



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Selling price • Verkoopprys
(GST excluded/AVB uitgesluit)

Local **80c** Plaaslik
Other countries R1,10 Buitelands
Post free • Posvry

VOL. 312

CAPE TOWN, 12 JUNE 1991

KAAPSTAD, 12 JUNIE 1991

No. 13306

STATE PRESIDENT'S OFFICE

No. 1341.

12 June 1991

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 82 of 1991: Municipal Consolidated Loans Fund Ordinance Amendment Act (Transvaal) (House of Assembly), 1991

KANTOOR VAN DIE STAATSPRESIDENT

No. 1341.

12 Junie 1991

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring gegee het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 82 van 1991: Wysigingswet op die Ordonnansie op die Gekonsolideerde Leningsfonds vir Munisipaliteite (Transvaal) (Volksraad), 1991

Act No. 82, 1991 MUNICIPAL CONSOLIDATED LOANS FUND ORDINANCE
AMENDMENT ACT (TRANSVAAL) (HOUSE OF ASSEMBLY), 1991

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

- [** Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.
- Words underlined with a solid line indicate insertions in existing enactments.

ACT

To amend the Municipal Consolidated Loans Fund Ordinance, 1952 (Transvaal) (in so far as it is applied as a law on own affairs of the White population group), so as to make it clear that the rate of interest applicable to any moneys invested in the Consolidated Loans Fund and any advances made from the Consolidated Loans Fund shall not be less than the lowest rate of interest applicable to loans from the Local Authorities Loans Fund; and to effect certain consequential amendments following the amendment of another law; and to provide for matters connected therewith.

(Afrikaans text signed by the State President.)
(Assented to 5 June 1991.)

BE IT ENACTED by the State President and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

Definition

1. In this Act, unless the context otherwise indicates, "the Ordinance" means the Municipal Consolidated Loans Fund Ordinance, 1952 (Ordinance No. 9 of 1952) (Transvaal), in so far as and to the extent to which the provisions of Part IV of the Republic of South Africa Constitution Act, 1983 (Act No. 110 of 1983), have by paragraph (a) of Proclamation No. R. 36 of 1989 been declared to be applicable to the said Ordinance. 5

Amendment of section 4 of Ordinance 9 of 1952, as amended by section 2 of Ordinance 15 of 1985 10

2. Section 4 of the Ordinance is hereby amended by the substitution for subsection (3) of the following subsection:

"(3) At the end of every financial year the moneys invested in terms of subsection (2) (c) shall bear interest at a rate **[equal to]** not less than the lowest rate of interest of the Local Authorities Loans Fund." 15

Amendment of section 12 of Ordinance 9 of 1952, as amended by section 3 of Ordinance 15 of 1985

3. Section 12 of the Ordinance is hereby amended by the substitution for paragraph (b) of subsection (2) of the following paragraph: 20

"(b) is **[equal to the]** not less than the lowest rate of interest of the Local Authorities Loans Fund."

WYSIGINGSWET OP DIE ORDONNANSIE OP DIE GEKONSOLIDEERDE LENINGSFONDS VIR MUNISIPALITEITE (TRANSVAAL) (VOLKSRAAD), 1991

Wet No. 82, 1991

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

[**]** Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui skappings uit bestaande verordenings aan.

_____ Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

WET

Tot wysiging van die Ordonnansie op die Gekonsolideerde Leningsfonds vir Munisipaliteite, 1952 (Transvaal) (vir sover dit as 'n wet oor eie sake van die Blanke bevolkingsgroep toegepas word), ten einde dit duidelik te stel dat die rentekoers wat van toepassing is op enige gelde wat in die Gekonsolideerde Leningsfonds belê word en enige voorskotte wat uit die Gekonsolideerde Leningsfonds betaal word nie minder sal wees nie as die laagste rentekoers wat van toepassing is op lenings uit die Leningsfonds vir Plaaslike Besture; en sekere gevolglike wysigings aan te bring na aanleiding van die wysiging van 'n ander wet; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

*(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 5 Junie 1991.)*

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Woordomskrywing

1. In hierdie Wet, tensy uit die samehang anders blyk, beteken “die Ordonnansie”
5 die Ordonnansie op die Gekonsolideerde Leningsfonds vir Munisipaliteite, 1952 (Ordonnansie No. 9 van 1952) (Transvaal), vir sover en in die mate waarin die bepalings van Deel IV van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1983 (Wet No. 110 van 1983), by paragraaf (a) van Proklamasie No. R. 36 van 1989 op genoemde Ordonnansie van toepassing verklaar is.
- 10 **Wysiging van artikel 4 van Ordonnansie 9 van 1952, soos gewysig deur artikel 2 van Ordonnansie 15 van 1985**
2. Artikel 4 van die Ordonnansie word hierby gewysig deur subartikel (3) deur die volgende subartikel te vervang:
“ (3) Aan die einde van elke boekjaar dra die gelde ingevolge subartikel (2)
15 (c) belê rente teen 'n koers wat **[gelyk is aan]** nie minder is nie as die laagste rentekoers van die Leningsfonds vir Plaaslike Besture.”.

Wysiging van artikel 12 van Ordonnansie 9 van 1952, soos gewysig deur artikel 3 van Ordonnansie 15 van 1985

3. Artikel 12 van die Ordonnansie word hierby gewysig deur paragraaf (b) van
20 subartikel (2) deur die volgende paragraaf te vervang:
“(b) **[gelyk is aan die]** nie minder is nie as die laagste rentekoers van die Leningsfonds vir Plaaslike Besture.”.

Act No. 82, 1991 MUNICIPAL CONSOLIDATED LOANS FUND ORDINANCE
AMENDMENT ACT (TRANSVAAL) (HOUSE OF ASSEMBLY), 1991

Amendment of section 14 of Ordinance 9 of 1952, as substituted by section 1 of Ordinance 9 of 1957 and amended by section 3 of Ordinance 14 of 1981 and section 5 of Ordinance 15 of 1985

4. Section 14 of the Ordinance is hereby amended by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

“(1) The net proceeds received from the sale of an asset of the Council, other than an asset referred to in section 79 (18) **[(d) or] (f) or (h)** or section 83 (3) (a) of the Local Government Ordinance, 1939, acquired by means of an advance shall be applied in reduction of any outstanding balance of that advance, and thereafter any surplus shall be paid into the Capital Development Fund.”

Short title and commencement

5. This Act shall be called the Municipal Consolidated Loans Fund Ordinance Amendment Act (Transvaal) (House of Assembly), 1991, and shall come into operation on a date fixed by the State President by proclamation in the *Gazette*.

WYSIGINGSWET OP DIE ORDONNANSIE OP DIE GEKONSOLIDEERDE LENINGSFONDS VIR MUNISIPALITEITE (TRANSVAAL)
(VOLKSRAAD), 1991

Wet No. 82, 1991

Wysiging van artikel 14 van Ordonnansie 9 van 1952, soos vervang deur artikel 1 van Ordonnansie 9 van 1957 en gewysig deur artikel 3 van Ordonnansie 14 van 1981 en artikel 5 van Ordonnansie 15 van 1985

4. Artikel 14 van die Ordonnansie word hierby gewysig deur subartikel (1) deur
5 die volgende subartikel te vervang:

“(1) Die netto-opbrengs ontvang uit die verkoping van 'n bate van die Raad, uitgesonderd 'n bate in artikel 79 (18) **[(d) of] (f) of (h)** of artikel 83 (3) (a) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, genoem, wat deur middel van 'n voorskot verkry is, word aangewend ter vermindering van enige uitstaande
10 saldo van daardie voorskot, en daarna word enige oorskot in die Kapi- taalontwikkelingsfonds inbetaal.”.

Kort titel en inwerkingtreëding

5. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op die Ordonnansie op die Gekon-
solideerde Leningsfonds vir Munisipaliteite (Transvaal) (Volksraad), 1991, en tree
15 in werking op 'n datum deur die Staatspresident by proklamasie in die *Staatskoerant* bepaal.

